

Spis treści

Życie codzienne	2
Telefon i Internet	2
Telefon komórkowy	2
Internet / WIFI	2
Odzież, meble, żywność	3
Mobilność	7
Tramwaj i autobus	7
Rower	8
Prawo jazdy	10
Policja	12
Biuro rzeczy znalezionych i zaginionych	13
Religia	14
Wolność religijna	14
Domy religii	15
Cmentarze i pochówki	15
LGBTIQ*	15
Niemcy od A do Z	18
Doradztwo antydyskryminacyjne	18
weact: Społecznościowe poradnictwo krytyczne wobec rasizmu	18
Toalety publiczne / toalety bez barier	19

Życie codzienne

Telefon i Internet

Telefon komórkowy

W Niemczech istnieją dwie różne umowy na telefon komórkowy: **Umowa przedpłacona** i umowa na **czas określony**. Umowa przedpłacona nie posiada stałego okresu umowy. Przy umowie na czas określony istnieje minimalny okres umowy. Umowa abonamentowa przedłuża się automatycznie, jeżeli nie złożysz wypowiedzenia. Jeśli nie chcesz, aby umowa odnawiała się w sposób automatyczny, musisz ją wypowiedzieć na piśmie. Zwróć uwagę na terminy.

Jeśli nie jesteś pewien, czy oferta jest dobra, możesz poprosić o pomoc doradcę lub swój krąg pomocników.

10 ważnych pytań przy zawieraniu umowy:

1. Ile wynosi opłata podstawowa? Czy podwyższa się ona po pewnym okresie?
2. Jest wymagany minimalny miesięczny rachunek (minimalne koszty miesięczne)?
3. Jaki jest okres umowy (np. 12 miesięcy lub 24 miesiące)?
4. Czy umowa przedłuża się automatycznie bez wypowiedzenia? Kiedy muszę wypowiedzieć umowę, jeżeli nie chcę jej przedłużyć?
5. Ile kosztuje aktywacja, zmiana lub dezaktywacja?
6. Jaki jest takt obliczenia (60/1, 10/10)?
7. Ile kosztuje jedna minuta (w obcej / tej samej sieci)?
8. Ile kosztuje telefon komórkowy z umową, a ile bez umowy?
9. Ile kosztuje korzystanie z Internetu?
10. Ile kosztują rozmowy zagraniczne?

Słowa kluczowe: Telefon komórkowy, umowa na telefon komórkowy, prepaid, telefon komórkowy, telefon,

Internet / WIFI

Jeśli nie masz prywatnego połączenia z Internetem/WLAN, możesz korzystać z publicznych hotspotów.

Publiczne, bezpłatne hotspoty WLAN w Augsburgu (wybór):

- Rathausplatz
- Königsplatz
- Willi-Brandt-Platz (galeria miejska)
- Biblioteka miejska na komputerach (→ patrz "Samodzielne kształcenie / oferty online")
- W wielu autobusach oraz tramwajach w aglomeracji

Linki z przeglądami innych hotspotów WLAN:

www.br.de/puls/themen/netz/wlan-karte-bayern-100....

<https://www.augsburg.de/buergerservice-rathaus/bu...>

Uwaga dla osób ubiegających się o azyl

Jako osoba ubiegająca się o azyl w Niemczech nie ma Pani prawa do dostępu do Internetu (WIFI). Dlatego standardowo w miejscach zakwaterowania nie jest udostępniana żadna sieć WIFI (WLAN).

W obiektach "Mühlmahdweg", "Ottostraße", "Zusamstraße" i "Windprechstraße" jest WLAN, który jest obsługiwany od drzwi do drzwi. Za 5 euro na 36 dni, vouchery można nabyć w Café Tür an Tür ([Wertachstr. 29, 86153 Augsburg](#)).

Jeśli w kwaterze jest połączenie telefoniczne, możliwe jest, że mieszkańcy sami zawierają umowę na WLAN.

- Zapytaj w biurze zakwaterowania, czy sieć WLAN jest w ogóle technicznie możliwa i jak możesz zapewnić dostęp dla technika.
- Twój krąg pomocników pomoże ci wybrać dobry kontrakt
- Porozmawiaj ze swoimi współlokatorami na temat płatności
- Zastanów się, czy umowa, którą możesz wypowiedzieć w dowolnym momencie, będzie lepsza niż umowa zawierana na dłuższy okres (np. 2 lata).

Słowa kluczowe: WLAN, Hotspoty, Internet, WIFI

Odzież, meble, żywność

Osoby z małą ilością pieniędzy mogą również kupić tanie lub używane przedmioty w Augsburgu.

Odzież, meble i artykuły gospodarstwa domowego: społeczne domy towarowe

W społecznych domach towarowych i sklepach odzieżowych można znaleźć ubrania, naczynia, zabawki oraz artykuły sportowe i elektryczne codziennego użytku, które są bardzo tanie.

Ważne: Prosimy o okazanie dowodu tożsamości (w przypadku osób ubiegających się o azyl) lub zaświadczenia o zasiłku z urzędu pracy.

Caritas ALF FAIRKAUF

(Odzież, artykuły gospodarstwa domowego, książki itp.)

 [Depotstraße 5, 86199 Augsburg](#)

 Od poniedziałku do piątku: 9:00 - 17:00

Contact

(odzież, meble, artykuły gospodarstwa domowego, książki, zabawki)

 [Im Tal 8, 86179 Augsburg](#)

 Od poniedziałku do piątku: 10:00 - 19:00

 Sobota: 8:00 - 18:00

Kleiderkammer Haunstetten

(odzież)

 [Rechenstr. 69, 86179 Augsburg](#)

 Sobota: 10:00 - 12:00

DekraToys Company Augsburg

(darmowe zabawki dla dzieci)

 [Ulmer Straße 160a, 86156 Augsburg](#)

 Od poniedziałku do środy: 8:00 - 15:00

 Czwartek: 8:00 - 17:00

 Piątek: 8:00 - 12:00

Second-Hand-Laden „MiniKlamotti“

(ubrania dla dzieci i niemowląt, zabawki, gry, książki w dobrym stanie)

 [Von-Parseval-Straße 23, 86159 Augsburg-Hochfeld](#)

 Poniedziałek: 9:30 - 11:30

 Wtorek: 15:00 - 17:00

 Środa: 10:00 - 12:00

 Czwartek: 14:00 - 16:00

 Piątek: 9:30 - 11:30.

Diakonie diakoniekauf

(meble, artykuły gospodarstwa domowego)

 [Partnachweg 6, 86165 Augsburg](#)

 Od poniedziałku do piątku: 7:30 - 16:30

Kiloweise

(odzież, obuwie, artykuły gospodarstwa domowego, książki, zabawki itp.)

 [Spenglergäßchen 7a, 86152 Augsburg](#)

 Poniedziałek i czwartek: 13:00 - 16:00

 Wtorek, środa i piątek: 9:00 - 12:00.

Arbeitshilfe 2000 e.V. SozialKaufhaus Augsburg

(odzież, meble, artykuły gospodarstwa domowego, książki itp.)

 [Hirblinger Str. 130a, 86156 Augsburg](#)

 Od poniedziałku do piątku: 12:00 - 17:00

 Sobota: 10:00 - 14:00

Förderwerk St. Elisabeth Kinderstube

(odzież niemowlęca i dziecięca, zabawki, artykuły dziecięce)

 [Wendel-Straße 4, 86159 Augsburg](#)

 Od poniedziałku do piątku: 10:00 - 12:00

 Wtorek: 13:30 - 16:30

Rot-Kreuz-Lädle Oberhausen

(odzież)

 [Donauwörther Str. 18, 86154 Augsburg](#)

 Od poniedziałku do piątku: 9:00 - 14:00

 Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#)

Rot-Kreuz-Lädle Lechhausen

(Odzież)

 [Neuburger Straße 30, 86167 Augsburg](#)

 Od poniedziałku do czwartku: 9:00 - 14:00

 Piątek: 09:00 - 17:00

 Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#)

Rot-Kreuz-Lädle Pfersee

(Odzież)

 [Augsburger Str. 14, 86157 Augsburg](#)

 Od poniedziałku do piątku: 9:00 - 14:00

 Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#)

Rot-Kreuz-Lädle Göggingen

(Odzież)

 [Bürgermeister-Aurnhammer-Straße 15, 86199 Augsburg](#)

 Od poniedziałku do piątku: 9:00 - 17:00

 Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#)

Zakupy spożywcze

Tanie produkty spożywcze i kosmetyki można znaleźć w supermarketach dyskontowych. Bardziej prawdopodobne jest znalezienie żywności z określonych krajów lub regionów świata w mniejszych sklepach w okolicy.

Augsburger Tafel e.V.

Tutaj możesz bezpłatnie odebrać żywność i przybory toaletowe, jeśli zarabiasz niewiele lub wcale. Potrzebny będzie "dowód potrzeby" (np. zaświadczenie o zasiłku z urzędu pracy, zaświadczenie o emeryturze).

Kartę Tafel można otrzymać w głównym biurze Augsburger Tafel e.V..

Ważne: Karta identyfikacyjna Tafel jest wydawana wyłącznie w biurze głównym.

Uwaga dla uchodźców:

Osoby ubiegające się o azyl otrzymają pismo z Urzędu ds. Usług Społecznych z dowodem przybycia/dowodem tożsamości i decyzją AsylBIG.

Adres:

Augsburger Tafel e.V. (biuro główne)

 [Hirtenmahdweg 8, Erdgeschoss, 86154 Augsburg](#)

 www.augsburger-tafel.de

Godziny otwarcia:

Poniedziałek: 9:00 - 12:00 (jeśli potrzebujesz Tafelausweis po raz pierwszy)

Wtorek: 9:00 - 12:00 (jeśli posiadasz już Tafelausweis, który wymaga odnowienia)

Wydanie:

 [Hirtenmahdweg 8, 86154 Augsburg-Oberhausen](#)

 Środa i czwartek: 13:00 - 17:00,

Piątek: 12:00 - 16:00

 [Bärenstraße 22, 86156 Augsburg-Bärenkeller](#)

 Wtorek: 15:00 - 16:00

 [Maria Hilf, Bismarckstraße 63, 86391 Stadtbergen](#)

 Wtorek: 13:00 - 14:00

 [Lauterlech 49, 86152 Augsburg-Stadtmitte](#)

 Wtorek: 14:00 - 16:00

 [Curtiusstraße 3, 86165 Augsburg-Lechhausen](#)

 Wtorek, środa i piątek: 14:30 - 16:30

 [Merowingerstraße 9, 86199 Augsburg-Göggingen](#)

 Wtorek i środa: 13:00 - 15:00

Karma dla zwierząt / akcesoria dla zwierząt

Osoby o niskich dochodach otrzymują tutaj wsparcie w opiece nad swoimi zwierzętami, czy to karmę, zabawki, smycze dla psów czy przytulne kosze.

[Tierfutternothilfe- Augsburg e. V.](#)

 [Lauterlech 38, 86152 Augsburg](#)



[01709624297](tel:01709624297)

[@info@tierfutternothilfe-augsburg.de](mailto:info@tierfutternothilfe-augsburg.de)

 Dwie soboty w miesiącu: 9:00 - 12:00

Dokładne daty można znaleźć na stronie internetowej

Ważne:

Oferta dotyczy osób bezdomnych, emerytów, rencistów, osób korzystających z pomocy

społecznej, klientów urzędu pracy itp.

Prosimy o zabranie ze sobą dowodu osobistego i zaświadczenia o emeryturze, zaświadczenia ALG II, zaświadczenia z opieki społecznej lub innego dowodu potwierdzającego potrzebę.

Słowa kluczowe: tanie, tanie, używane, zakupy, domy towarowe, bank żywności, zabawki tanie, zabawki używane, odzież używana, żywność tania, gry tanie, odzież dziecięca używana, odzież dziecięca tania, meble używane, meble tanie, karma dla zwierząt domowych tania, akcesoria dla zwierząt domowych

Mobilność

Tramwaj i autobus

Augsburg posiada sieć tramwajową i autobusową obsługiwaną przez Stadtwerke Augsburg. Należy kupić i skasować bilet na przejazd w automacie biletowym na przystanku lub w autobusie lub tramwaju. Jeśli zostaniesz skontrolowany bez ważnego biletu, będziesz musiał zapłacić mandat w wysokości 60,00 €, za drugim razem zostaniesz zgłoszony na policję i zostanie nałożony znacznie wyższy mandat.

Strefy taryfowe i poziomy cen

Cena biletu zależy od liczby przejechanych stref. Obszar miasta obejmuje [strefy taryfowe 10 i 20](#), przy czym każda strefa odpowiada jednemu poziomowi taryfy. Każda strefa jest liczona tylko raz. Na przykład, jeśli podróżujesz przez strefy 20, 10 i 20 ponownie, potrzebujesz biletu o poziomie cenowym 2 lub 2 pasków na karcie paskowej. Jednak podróż tam i z powrotem jest liczona jako dwie oddzielne podróże. Rozkłady jazdy ze strefami taryfowymi są wyświetlane na przystankach.

Uwaga: Bilet jest ważny również w przypadku przesiadki.

Najważniejsze bilety

Szczegółowe informacje na temat wszystkich biletów i aktualnych cen można znaleźć [tutaj](#)

Bilet odcinkowy

- 9 pasków (jeden pasek na strefę)
- Ważny przez 3 godziny (bez powrotów i przejazdów w obie strony)
- Brak opcji zabrania (jeden pasek na osobę i strefę)

Bilety jednorazowe

- Ważny przez 1 godzinę (bez powrotów i przejazdów w obie strony)
- Brak opcji na wynos
- 4 przystanki po wejściu do autobusu lub tramwaju, nawet ponad granicami stref
- Możliwość przesiadki

Bilet jednodniowy

- Dla dorosłych w wieku 15 lat i starszych
- Niezbywalny, ważny tylko dla 1 osoby, do godziny 3:00 następnego dnia

Bilet rodzinny jednodniowy

- Na osobę: dla jednej osoby dorosłej (w wieku od 15 lat) na centrum miasta i maksymalnie 4 dzieci (w wieku od 6 do 14 lat, dzieci podróżują bezpłatnie).
- Dodatkowe osoby dorosłe możliwe za dopłatą
- Obowiązuje od poniedziałku do piątku od godz. 9:00, w soboty, niedziele i święta przez cały dzień; do godz. 3:00 następnego dnia

Bilet socjalny

- tańszy niż bilet normalny
- ważny w strefach taryfowych 10 i 20
- Złóż wniosek w Biurze Świadczeń Socjalnych; otrzymasz pocztą zaświadczenie o upoważnieniu (1 odcinek na każdy miesiąc).
- Potrzebujesz bezpłatnej karty klienta AVV. Można ją otrzymać w centrum obsługi klienta przy Königsplatz lub w Stadtwerke Augsburg, [Hoher Weg 1, 86152 Augsburg](#). Należy przynieść ze sobą certyfikat autoryzacji i uiścić miesięczną opłatę.
- Zawsze miej przy sobie kartę klienta AVV i miesięczną kartę podrózną.

Miesięczna karta podróżna dla uczniów

Możesz złożyć wniosek do władz szkolnych, aby nie musieć samodzielnie płacić za przejazdy autobusami i tramwajami. Miesięczna karta podróżna zostanie wówczas opłacona za dziecko. Jest to jednak możliwe tylko wtedy, gdy droga dziecka do szkoły jest dłuższa niż 2 km (od 1. do 4. klasy). Począwszy od klasy 5, droga do szkoły musi być dłuższa niż 3 km. (Patrz strona Szkoła dla dzieci w wieku 6-15 lat).

🌐 Więcej informacji i wnioski do pobrania można znaleźć [tutaj](#).

Bezpłatna strefa miejska

Strefa miejska rozciąga się od Königs- i Moritzplatz, po **jednym przystanku w każdym kierunku**. Można na przykład dojechać z głównego dworca kolejowego do Rathausplatz bez kupowania biletu. Informacje o City-Zone i przystankach można znaleźć [tutaj](#)

Słowa kluczowe: autobus, tramwaj, tramwaj, transport publiczny, bilet, bilet autobusowy, bilety, karta podróżna, bilet socjalny, strefy taryfowe, bezpłatne przejazdy tramwajem, strefa miejska, strefa miejska, bezpłatny transport publiczny,

Rower

Jeśli wiesz, że w Augsburgu będziesz mieszkał dłużej, warto kupić rower, który jest tańszy niż autobus czy tramwaj.

Ważne zasady ruchu drogowego dla rowerzystów (wybór)

- Zawsze jeździć po prawej stronie drogi
- Nie jeździć obok siebie, ale za sobą
- Jeśli istnieje ścieżka rowerowa, należy jechać po niej (zawsze po prawej stronie drogi w kierunku jazdy)
- Tylko dzieci poniżej 11 roku życia mogą korzystać z chodników rowerowych
- Niebezpiecznie jest wsadzać opony na tory tramwajowe

Zakupy i naprawy

Przy zakupie roweru należy upewnić się, że jest on wyposażony w następujący sposób, a tym samym nadaje się do jazdy po drogach publicznych. W przeciwnym razie będziesz musiał zapłacić grzywnę, jeśli zostaniesz sprawdzony przez policję:

- Lekki przód i tył
- Reflektor przedni i tylny
- Reflektory w szprychach (2 na koło)
- Reflektory na pedałach
- Dzwonek
- Dwa niezależne hamulce

Adresy sklepów z używanymi rowerami i warsztatów naprawczych

Łańcuch **i korba** (używane rowery, naprawy)

 [Memminger Str. 6, 86159 Augsburg](#)

Od  poniedziałku do piątku, od 8:00 do 15:00

Czwartek, 8:00 - 17:30

Sklep **rowerowy Lechhausen** (rowery używane)

 [Jezuicengasse 25, 86152 Augsburg](#)

 Środa i piątek, 18:00 - 20:00 (kwiecień - wrzesień) lub 16:00 - 18:00 (październik - marzec)

Bikekitchen Augsburg (samodzielna naprawa rowerów, z instrukcją)

 [Heilig-Kreuz-Str. 30, 86152 Augsburg](#)

 Czwartek, 18:00 - 20:00

każdy pierwszy Piątek miesiąca, 16:00 - 20:00

Biuro nieruchomości zaginionych w Augsburgu aukcji off używane rowery ponownie i ponownie. Daty kolejnych aukcji można znaleźć [tutaj](#). W Internecie można też znaleźć tanie rowery.

Buzzwords: Zasady ruchu drogowego, kupno roweru, naprawa roweru, jazda na rowerze, rower tani

Prawo jazdy

Osoby prowadzące samochód muszą posiadać ważne prawo jazdy (Führerschein) i mieć je zawsze przy sobie. Prowadzenie pojazdu bez prawa jazdy jest karalne.

Urząd ds. praw jazdy w Augsburgu jest odpowiedzialny za wszystkie sprawy związane z prawami jazdy.

Kontakt

Fahrerlaubnisbehörde | Ausländische Fahrerlaubnis

 [An der Blauen Kappe 18, 86152 Augsburg](#)

 [@aus.fahrerlaubnis@augzburg.de](mailto:aus.fahrerlaubnis@augzburg.de)

 [+49 \(0\) 8213249268](tel:+49(0)8213249268)

 <https://www.augsburg.de/buergerservice-rathaus/bu...>

 **Uwaga: Aplikacja Integreat-Augsburg zawiera tylko ogólne informacje o prawach jazdy. Aby uzyskać informacje na temat swojej osobistej sytuacji, skontaktuj się z urzędem ds. praw jazdy w Augsburgu.**

Czy moje zagraniczne prawo jazdy jest ważne w Niemczech?

Czy pochodzisz z kraju UE/EOG?

W takim przypadku Twoje prawo jazdy jest również ważne w Niemczech.

- Istnieje tylko kilka wymogów, których należy przestrzegać.

📍 Informacje na ten temat można znaleźć [tutaj](#)

Pochodzisz z kraju nienależącego do UE?

W takim przypadku Twoje prawo jazdy jest ważne w Niemczech tylko przez 6 miesięcy.

Należy również zwrócić na to uwagę:

- Musisz również posiadać międzynarodowe prawo jazdy lub jego tłumaczenie.
💡 Kto może przetłumaczyć prawo jazdy? Niemiecki lub międzynarodowy automobilklub, organ w kraju pochodzenia lub tłumacz przysięgły.
- Osoby niepełnoletnie (poniżej 18 roku życia) nie mogą prowadzić pojazdów na podstawie zagranicznego prawa jazdy.
- Po upływie 6 miesięcy należy przenieść prawo jazdy lub zdać egzamin. Istnieją różne przepisy dla różnych krajów.

📍 Więcej informacji na temat praw jazdy z krajów spoza UE można znaleźć [tutaj](#)

Gdzie i jak mogę dokonać konwersji mojego zagranicznego prawa jazdy?

Przekształcenie zagranicznego prawa jazdy można uzyskać w urzędzie ds. praw jazdy miasta Augsburg.

Urząd musi sprawdzić, czy Twoje prawo jazdy jest ważne.

- W tym celu należy przesłać kopię dowodu osobistego i prawa jazdy na adres aus.fahrerlaubnis@augzburg.de.
- Po sprawdzeniu otrzymasz informację pocztą elektroniczną. Znajdzie się w niej informacja, czy można dokonać konwersji prawa jazdy. Wszystkie inne informacje są również zawarte w tej wiadomości e-mail, np.
 - Czy musisz stawić się na osobiste spotkanie.
 - Jakie wymagania musisz jeszcze spełnić.
 - Czy musisz przystąpić do egzaminu (teoretycznego i praktycznego).

Jak mogę uzyskać prawo jazdy?

Jeśli chcesz ubiegać się o prawo jazdy po raz pierwszy, ważne są następujące kroki:

- Rejestracja w szkole jazdy.
 - Szkoła jazdy wyjaśni Ci, jakich dokumentów potrzebujesz i jaka jest procedura.
 - Nauczysz się tam teorii i praktyki
 - Zapytaj, jakie są koszty.
- Uczęszczenie na kurs pierwszej pomocy.
 - Wiele instytucji oferuje takie kursy, np. Caritas, Rotes Kreuz, Malteser Hilfsdienst,...
- Badanie wzroku u optyka lub okulisty.

- Egzamin
 - Musisz zdać egzamin teoretyczny i praktyczny.
 - 💡 Egzamin teoretyczny można zdawać w języku niemieckim lub w innym języku. Obecnie możliwe są następujące języki: (Wysoki) arabski, angielski, francuski, grecki, włoski, chorwacki, polski, portugalski, rumuński, rosyjski, hiszpański, turecki.

Więcej informacji

 [Egzamin na prawo jazdy: informacje, procedury i wskazówki](#)

 [Informacje na temat ważności zagranicznych praw jazdy w Niemczech](#)

Słowa kluczowe: prawo jazdy, prawo jazdy, prawo jazdy z zagranicy, zagraniczne prawo jazdy

Policja

Czym jest policja?

- Policja w Niemczech jest punktem kontaktowym dla wszystkich osób w potrzebie.
- Każdy może skontaktować się z policją.
- Nie wiąże się to z żadnymi kosztami.
- Policja traktuje wszystkich ludzi jednakowo.
- Policja dba o to, aby wszyscy ludzie w Niemczech mogli żyć razem w pokoju.
- Policja interweniuje również w sytuacjach kryzysowych.
- Policja działa zgodnie z prawem. Nie podlega to negocjacjom.

💡 **W Niemczech rozwiązywanie konfliktów między ludźmi przy użyciu siły jest przestępstwem.**

Co robi policja?

- Policja rejestruje zarzuty karne. Na żądanie policja wydaje pisemne potwierdzenie z numerem sprawy.
- Policja prowadzi dochodzenie i zatrzymuje dowody. Przesłuchuje świadków, poszukuje sprawcy i zabezpiecza dowody (np. odciski palców, zdjęcia, odzież, DNA i inne ślady).
- Jeśli padłeś ofiarą kradzieży lub napadu, policja poszuka skradzionego mienia.
- W pewnych okolicznościach policja tymczasowo aresztuje sprawcę.
- Policja poinformuje Cię o Twoich prawach jako ofiary oraz o dalszym przebiegu postępowania karnego.
- Policja wyjaśni również, jak możesz się zachować i chronić po popełnieniu przestępstwa.
- Po zakończeniu dochodzenia policja przekaże wszystkie dokumenty do prokuratury. Decyzję o skazaniu sprawcy podejmuje sąd.

Co jest ważne podczas wspólnego życia w Niemczech?

- Godność ludzka jest nienaruszalna! Obowiązkiem wszystkich władz państwowych jest jej poszanowanie i ochrona (Ustawa Zasadnicza, art. 1).
- Wszyscy ludzie są równi, niezależnie od wieku, pochodzenia, płci czy wyznania.
- Każdy mieszkaniec Niemiec ma prawo do nietykalności cielesnej. Groźby i brutalne ataki na inne osoby są zabronione i będą ścigane (obejmuje to również kradzież, wymuszenie lub oszustwo).
- Ludzie w Niemczech żyją razem jako równi. Dyskryminacja ze względu na płeć, kolor skóry, religię lub orientację seksualną jest zabroniona i będzie ścigana.
- W Niemczech każdy ma prawo do wolności słowa. Każdy może wyrazić swoją opinię. Nie wolno jednak wykorzystywać swojej opinii do dyskryminowania, obrażania lub grożenia innym osobom.
- W Niemczech obowiązuje wolność wyznania. Każdy może sam zdecydować, czy chce należeć do jakiejś religii, czy nie. Możesz wybrać własną religię. Musisz zaakceptować decyzję innych.

🔗Więcej informacji na temat policji w Augsburgu można znaleźć [tutaj](#)

Co mogę zrobić w nagłych wypadkach?

- W nagłych wypadkach należy zadzwonić pod numer 110, który jest numerem policji.
- Jeśli chcesz zgłosić incydent, możesz skontaktować się z dowolnym posterunkiem policji.
- W przypadku zgłoszenia policja poprosi o podanie szczegółów zdarzenia. Możesz przyprowadzić ze sobą zaufaną osobę lub prawnika. Jeśli masz problemy z językiem niemieckim, możesz zabrać ze sobą tłumacza lub policja zapewni Ci niezbędne wsparcie.
- W przypadku nagłego wypadku medycznego lub pożaru należy zadzwonić pod numer 112.
- **Ważne:** podaj swoje imię i nazwisko oraz miejsce, w którym się znajdujesz. Powiedz, co się stało.



💡 Wiosną kwitnę na różowo. Moje owoce są czerwone i małe.

Pisanka jest częścią naszego konkursu. Chcesz wziąć w nim udział? [Więcej informacji można znaleźć tutaj.](#)

Biuro rzeczy znalezionych i zaginionych

Czy zgubiłeś coś na ulicy, w autobusie lub w przestrzeni publicznej? A może coś znalazłeś?

W tym przypadku może pomóc biuro rzeczy znalezionych. Biuro rzeczy znalezionych przechowuje zgubione przedmioty przez pewien czas. Zgubiłeś na przykład klucze? Zapytaj w biurze rzeczy znalezionych. Być może ktoś oddał go do biura rzeczy znalezionych.

Czy nikt nie odebrał przedmiotów? Biuro rzeczy znalezionych organizuje aukcje tych przedmiotów kilka razy w roku. Na aukcji można na przykład kupić używany rower.

🕒 Termin następnej aukcji można znaleźć [tutaj](#).

🔍 Szukaj zagubionego przedmiotu online

Kontakt

Fundbüro (Biuro rzeczy znalezionych i zaginionych Augsburg)

📍 [Bei St. Max 1, 86152 Augsburg](#)

✉ [@fundbuero@augzburg.de](mailto:fundbuero@augzburg.de)

🗣 Więcej informacji na temat biura rzeczy znalezionych można znaleźć [tutaj](#)

Schlagworte: Zagubiony i znaleziony, zagubiony, ponownie znaleziony, rzeczy znalezione

Religia

Wolność religijna

Wolność wyznania jest w Niemczech prawem. Każdy ma prawo do swobodnego wyznawania swojej wiary, o ile nie narusza to [ustawy zasadniczej](#).

Państwo jest neutralne i tolerancyjne wobec wszystkich religii. To, czy ktoś wyznaje jakąś religię i dołącza do wspólnoty religijnej, jest jego i jej osobistą decyzją.

Jednak państwo i religia nie są w Niemczech ściśle rozdzielone. Państwo współpracuje ze wspólnotami religijnymi i organizuje np. edukację religijną w szkołach.

Wolność wyznania oznacza, na przykład, że:

- Wszyscy ludzie mogą swobodnie praktykować swoją religię i swoje przekonania oraz dokonywać własnych wyborów.
- Wszyscy ludzie mają wybór bycia niereligijnymi i mogą to mówić. Ci, którzy nie wierzą w Boga, również mogą to powiedzieć publicznie.
- Wyznawcy różnych religii i przekonań mogą zawierać związki małżeńskie.
- Małżeństwo liczy się tylko jako prawomocne przed urzędem stanu cywilnego.
- Małżeństwa zawierane tylko w ramach jednej ceremonii religijnej nie są prawnie wiążące w Niemczech.

W Augsburgu wolność religijna ma szczególne znaczenie. Wolność religijna i pokój między religiami są świętowane razem każdego roku podczas Festiwalu Wysokiego Pokoju ([Hoches Friedensfest](#)).

Słowa kluczowe: Religia, Domy modlitwy, Kościół, Związki kulturowe, Związki wyznaniowe, Wolność religijna, Wiara, Wspólnota wyznaniowa

Domy religii

Wolność wyznania jest bardzo ważna w Augsburgu. Ludzie wyznający różne religie żyją w naszym mieście w pokoju.

Znajdziesz tu miejsca kultu islamskiego, żydowskiego, chrześcijańskiego i buddyjskiego. W Augsburgu znajdują się kościoły, meczety, synagogi i centra. Istnieją również międzynarodowe wspólnoty religijne. Nabożeństwa odbywają się tam w odpowiednich językach narodowych, np. po polsku lub hiszpańsku.

Chcesz wiedzieć, gdzie znaleźć konkretne miejsce kultu? Szukasz konkretnej wspólnoty religijnej?

📍 Wiele informacji na ten temat można znaleźć w Atlasie [religii](#).

Atlas religii to mapa. Można tam zobaczyć, gdzie w Augsburgu znajdują się miejsca kultu religijnego. Być może w Twojej okolicy znajduje się odpowiednie miejsce. Sprawdź.

Słowa kluczowe: kościoły, meczety, domy modlitwy, domy religijne, wspólnoty religijne, synagogi, miejsca kultu, świątynie, modlitwa,

Cmentarze i pochówki

Cmentarze w Augsburgu

W Augsburgu znajduje się dwanaście cmentarzy. Nowe są zarządzane przez miasto Augsburg. Trzy inne są zarządzane przez augsburskie kościoły. Listę cmentarzy można znaleźć pod poniższymi linkami:

- Tutaj można znaleźć cmentarze [komunalne](#)
- Tutaj można znaleźć cmentarze [kościelne](#)

Pogrzeby muzułmańskie

Chciałbyś mieć pogrzeb muzułmański? Jest to możliwe również w Augsburgu.

- Pochówek na muzułmańskim cmentarzu jest możliwy na [Nowym Cmentarzu Wschodnim](#).
- Rytualne ablucje dla muzułmańskich zmarłych można wykonać na [cmentarzu Gögging](#).

Słowa kluczowe: cmentarz, pochówek, rytualne ablucje, pochówek muzułmański, grób, pochówek

LGBTIQ*

W Niemczech każdy może swobodnie przeżywać swoją orientację seksualną. Pary tej samej płci mogą zawierać małżeństwa od 1 października 2017 r. Jest to kamień milowy, jeśli chodzi o przyjazność dla osób LGBTIQ*. Jest to jedna z ustaw, która ma wspierać wolność, równość i

równe traktowanie ludzi, niezależnie od ich seksualności czy stylu życia.

Akceptację i wsparcie znajdziesz również w mieście Augsburg. Mamy stowarzyszenia, które dbają o scenę LGBTIQ*. Ogólnie rzecz biorąc, chodzi o:

- Równość i równe traktowanie
- Walka z dyskryminacją i mizantropią
- Edukacja sceny LGBTIQ*

Organizacje te oferują poradnictwo i opowiadają się za sprawami osób LGBTIQ*:

Querbeet Augsburg e.V

- grupa dla młodych ludzi LGBTQUI* w wieku 14-27 lat z Augsburga i okolic
- robi wieczory grupowe, projekty i akcje szkolne
- Osoby do kontaktu w sprawach LGBTIQ
- **Kontakt:**
P.O. Box 102210, 86102 Augsburg
[@info@querbeet-augsburg.de](mailto:info@querbeet-augsburg.de)

Więcej informacji www.querbeet-augsburg.de

CSD Augsburg - Christopher Street Day Augsburg .e.V.

- organizuje CSD w Augsburgu i inne wydarzenia, takie jak IDAHIT*
- prowadzi kampanie na rzecz interesów osób queer
- **Kontakt:**
P.O. Box 10 14 25, 86004 Augsburg
[@info@csd-augsburg.de](mailto:info@csd-augsburg.de)

Więcej informacji www.csd-augsburg.de

Queer Augsburg

- otwarta grupa LGBTQIA+
- spotykają się regularnie, chodzą na wycieczki i podnoszą świadomość poprzez warsztaty
- **Kontakt:**
[@ mail@queer-augsburg.de](mailto:mail@queer-augsburg.de)
Instagram: @queer_augsburg

Więcej informacji www.queer-augsburg.de

Queer Christians Augsburg

- grupa chrześcijan bi-, trans-, aseksualnych, lesbijek i gejów
wszystkie grupy wiekowe
- raz w miesiącu odbywają się spotkania grupy (piątki 19:00)

- Grupa jest otwarta dla wszystkich osób queer, które są zainteresowane wiarą chrześcijańską lub poszukują w tej kwestii.
- Możesz skontaktować się z grupą lub po prostu przyjść na spotkanie
- **Kontakt:**
@info@gcaux.de

📍Więcej informacji gcaux.de

L*-AUX - Lesbisch* in Augsburg

- L*-AUX - Lesbijka* w Augsburgu jest społecznością dla kobiet LBTQ i osób NTI.
- Oferujemy bezpieczną przestrzeń dla lesbijek, kobiet biseksualnych, trans i queer, a także osób niebinarnych, trans i inter w Augsburgu.
- Istnieje również grupa WhatsApp
- **Kontakt:**
@lesbischinaugsburg@gmail.com
Instagram: https://www.instagram.com/l_in_aux/

Miranda Ala - Queere Psychotherapie (HeilprG)

- Psychoterapia konwersacyjna i muzykoterapia (HeilprG)
- Queer & Albanian Online Meeting
- **Kontakt:**
Miranda Ala Psychotherapie (HeilprG)
[Heilig-Kreuz-Straße 6, 86152 Augsburg](https://www.google.com/maps/place/Heilig-Kreuz-Stra%C3%9Fe+6,+86152+Augsburg/@48.3714444,10.7755556,15z)
[017664181455](tel:017664181455)
@hello@miranda-ala.de

📍Więcej informacji www.miranda-ala.de

ZAS - Zentrum für Aidsarbeit Schwaben

- Ocena ryzyka
- Szybki test na HIV
- Poradnictwo w zakresie zdrowia seksualnego
- PrEP
- TasP
- Chem-Sex & Fetish
- Życie z HIV
- Oferta grupowa dla mężczyzn zakażonych wirusem HIV* i ich przyjaciół* (sport, ćwiczenia, wymiana doświadczeń, towarzystwo, gry...) we wtorki od 19:00
- Poradnictwo we wtorki i czwartki w godz. 15-19 (online, przez telefon i osobiście)
- **Kontakt:**
[Schaezlerstr. 36, 86152 Augsburg](https://www.google.com/maps/place/Schaezlerstr.+36,+86152+Augsburg/@48.3714444,10.7755556,15z)
[0821158081](tel:0821158081)
www.facebook.com/ZAS.Schwaben

🔗 Więcej informacji www.zas-schwaben.de

Słowa kluczowe: LGBTIQ*, lesbijka, gej, biseksualista, trans*-, inter, lesbijka, gej, biseksualista, transseksualista, lesbijka, gej, biseksualista, transseksualista, życie w poprzek, queer osoby, Lsbt, osoby interseksualne, LGBT*IQ, LGBT*Q, LGBT, LGBTQ, LGBTIQ+, LGBTQIA

Niemcy od A do Z

Chcesz dowiedzieć się więcej o Niemczech ? Jakie występują tu osobliwości lub nawyki żywieniowe?

Dzięki filmom wideo i tekstom możesz lepiej poznać swój nowy dom na stronie "Handbook Germany". [Tutaj](#) znajdą Państwo ważne informacje w języku niemieckim, یسراف / یرد, angielskim, پښتو, Türkçe, Français i العربية

Doradztwo antydyskryminacyjne

weact: Społecznościowe poradnictwo krytyczne wobec rasizmu

Ludzie w Niemczech codziennie doświadczają rasizmu. Ludzie są dyskryminowani ze względu na pochodzenie, wiek, religię lub orientację seksualną. Czy doświadczyłeś rasizmu? Udaj się do centrum doradztwa. Projekt "weact" jest dobrym ośrodkiem. Doradcy mówią różnymi językami. Udzielają porad w duchu solidarności i zaufania.

Kto może skontaktować się z weact?

- Osoby dotknięte rasizmem i dyskryminacją

Czym dokładnie zajmuje się weact?

Doradcy towarzyszą osobom dotkniętym rasizmem i wspierają je.

- Pokazują, jak radzić sobie z własnymi doświadczeniami rasizmu
- Pokazują różne możliwości działania.
- Opracowują trwałe strategie walki z rasizmem, dyskryminacją i marginalizacją.

Jakie kwestie mogą być omawiane podczas doradztwa?

- Rasizm, przemoc i dyskryminacja w życiu codziennym
- Rasizm w instytucjach (np. w świecie pracy, na rynku mieszkaniowym, w urzędach imigracyjnych...)
- Rasizm w czasie wolnym i sporcie ...
- i wiele więcej

💡 Doradztwo jest bezpłatne.

 Godziny konsultacji:

Wtorek: 14:00 - 16:00

Środa: 14:00 - 18:00

Można tam również umówić się na spotkanie.

 Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#)

Kontakt

ZAM e.V.

 [Springergäßchen 5, 86152 Augsburg](#)

 [+49 \(0\) 82188984750](#)

 [@weact.augsburg@zam-ev.com](mailto:weact.augsburg@zam-ev.com)

Toalety publiczne / toalety bez barier

W Augsburgu jest wiele publicznych toalet. Z większości publicznych toalet można korzystać bezpłatnie. Tylko kilka toalet pobiera niewielką opłatę.

Niektóre toalety publiczne są pozbawione barier. Brak barier oznacza, że z toalety można korzystać na wózku inwalidzkim lub przy pomocy osoby chodzącej. Istnieją również toalety, które nie są całkowicie pozbawione barier. Są one jednak odpowiednie dla osób z niewielkimi niepełnosprawnościami. Takie toalety nazywane są toaletami z niskimi barierami.

 Wiele toalet bez barier i z niskimi barierami ma eurozamek. Jest to specjalny zamek, który można otworzyć za pomocą klucza Euro. Euroklucz jest wydawany wyłącznie osobom, które są zależne od toalet z dostępem dla osób niepełnosprawnych. Klucz Euro może być używany do otwierania wielu dostępnych toalet w Niemczech i innych krajach.

 Więcej informacji na temat klucza Euro można znaleźć [tutaj](#)

Toalety publiczne w Augsburgu można znaleźć tutaj:

Stadtmitte

Rathausplatz

 [Rathausplatz 1, 86150 Augsburg](#)



WC bez barier z eurozamkiem i stacją alarmową

Stadtmarkt

 [Fuggerstraße 12 a, 86150 Augsburg](#)

 Toaleta jest otwarta w godzinach otwarcia marketu.

Stadtmarkt, Fleischhalle

 [Fuggerstraße 12 a, 86150 Augsburg](#)



Toaleta bez barier bez eurozamka

 Toaleta jest otwarta w godzinach otwarcia marketu.

Untere Jakobermauer

 [Untere Jakobermauer 2, 86152 Augsburg](#)



Toaleta bez barier bez eurozamka



Uwaga: przy wejściu znajduje się stopień.

 Toaleta jest otwarta w dni powszednie od 7:00 do 18:00.

Siebentischwald

Damaschkeplatz

 [Spickelstraße 1 a, 86161 Augsburg](#)



Toaleta bez barier z eurozamkiem

 Toaleta jest czynna od kwietnia do września w dni powszednie od 10:00 do 20:00.

Parkhäusl

 [Professor-Steinbacher-Straße 10 a, 86161 Augsburg](#)

 Toaleta bez barier bez eurozamka

 Toaleta jest otwarta w dni powszednie od 7:00 do 19:00. W niedziele i święta jest czynna od 8:00 do 20:00.

Sportanlage Süd

 [Ilsungstraße 15c, 86161 Augsburg](#)



Toaleta bez barier bez eurozamka

 Toaleta jest czynna w dni powszednie od 7:00 do 19:00. W niedziele i święta jest czynna od 8:00 do 20:00.

Hammerschmiede-Firnhaberau

Autobahnsee Lauterbacher am See

 [Mühlhauser Straße 54 d, 86169 Augsburg](#)

 Toaleta bez barier z eurozamkiem i stacją alarmową

Autobahnsee-Fasanenhof

 [Mühlhauser Straße 16, 86169 Augsburg](#)

 Toaleta bez barier z eurozamkiem i stacją alarmową

 Toaleta jest czynna codziennie od 10:00 do 20:00 od kwietnia do września.

Lechhausen

Alter Ostfriedhof

 [Kurt-Schumacher-Straße 57, 86165 Augsburg](#)

Neuer Ostfriedhof

 [Zugsitzstraße 104, 86163 Augsburg](#)

Hochzoll

Stacja ratownictwa wodnego przy Kuhsee

 [Oberländer Straße 168, 86163 Augsburg](#)

 Toaleta bez barier z eurozamkiem

Oberhausen

Oberhauser Bahnhof

 [Ulmer Straße 35, 86154 Augsburg](#)

 Toaleta bez barier bez eurozamka

 Toaleta jest czynna codziennie od 6:30 do 22:00.

 [Bischof-von-Zollern-Platz, 86154 Augsburg](#)

 Toaleta jest otwarta w dni powszednie od 7:00 do 19:00.

Nordfriedhof

 [Talweg 2, 86154 Augsburg](#)

Pfersee

Westfriedhof

 [Stadtberger Straße 80 a, 86157 Augsburg](#)

Haunstetten

Alter Friedhof

 [Bürgermeister-Widmeier-Straße 55, 86179 Augsburg](#)



Toaleta bez barier bez eurozamka

Haunstetten-Nord Endhaltestelle

 [Haunstetter Straße 244 a, 86179 Augsburg](#)

 Toaleta bez barier bez eurozamka

 Toaleta jest otwarta w dni powszednie od 7:00 do 19:00. W niedziele i święta jest czynna od 8:00 do 20:00.

Neuer Friedhof

 [Hopfenstraße 11, 86179 Augsburg](#)

 WC bez barier bez eurozamka

Göggingen-Inningen-Bergheim

Friedhof Göggingen

 [Von-Cobres-Straße 19, 86199 Augsburg](#)

Hallenbad Göggingen

 [Anton-Bezler-Straße 2, 86199 Augsburg](#)

Haltestelle Rathaus w kierunku centrum miasta

 [Bürgermeister-Aurnhammer-Straße 1, 86199 Augsburg](#)

 Toaleta jest otwarta w dni robocze od 7:00 do 19:00.

Friedhof Inningen

 [Oktavianstraße 25, 86199 Augsburg](#)

Friedhof Bergheim

 [Remigiusgasse 1, 86199 Augsburg](#)

 Więcej informacji na temat publicznych toalet w Augsburgu można znaleźć [tutaj](#)

Die nette Toilette

"Die nette Toilette" to toaleta w restauracji lub barze. Można z niej korzystać bezpłatnie. W takich miejscach nie trzeba nic spożywać. Wiele restauracji w centrum miasta, Lechhausen i Hochzoll oferuje tę usługę. W aplikacji "Die nette Toilette" można sprawdzić, gdzie dokładnie znajdują się te toalety.

Wielu restauracji używa również poniższych naklejek:



 Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej: www.die-nette-toilette.de